



Các dịch vụ công tác xã hội của Services Australia

Nếu quý vị đang trải qua thời gian khó khăn và cần hỗ trợ, các nhân viên xã hội của Services Australia có thể giúp đỡ quý vị miễn phí.

Họ có thể tư vấn, cung cấp thông tin, và giới thiệu tới các mạng lưới hỗ trợ khác.

Nếu quý vị đang gặp phải bạo hành gia đình, họ có thể giúp quý vị có chỗ ở khẩn cấp, và hỗ trợ tài chính và về gia cư. Họ còn có thể kết nối quý vị với các dịch vụ y tế và pháp lý.

Nếu có các quan ngại về sức khỏe tâm thần, hay đang có các ý nghĩ việc tử tự hay tự hủy hoại bản thân, quý vị có thể liên hệ với nhân viên xã hội. Họ có thể nói chuyện với quý vị về tình trạng của quý vị và giúp quý vị liên lạc với các dịch vụ hỗ trợ.

Họ có mặt là để quý vị nói chuyện nếu quý vị là thanh thiếu niên mà không có hỗ trợ, đang có khủng hoảng gia đình hay bị ảnh hưởng bởi thiên tai, đây chỉ là một số ví dụ.

Quý vị có thể liên lạc với nhân viên xã hội của Services Australia bằng cách gọi cho Multilingual Phone Service qua số **131 202** rồi yêu cầu được nói chuyện với nhân viên xã hội. Quý vị còn có thể yêu cầu được nói chuyện với nhân viên xã hội khi gọi đến chúng tôi ở đường dây về trợ cấp thường lệ của quý vị. Nếu cần thông dịch viên, xin quý vị cho chúng tôi biết và chúng tôi sẽ thu xếp thông dịch viên miễn phí.

Các nhân viên xã hội của chúng tôi đều được huấn luyện và có đủ trình độ chuyên môn. Chúng tôi làm việc với Australian Association of Social Workers để bảo đảm là chúng tôi đáp ứng tiêu chuẩn chuyên môn cao.

Thông tin quý vị chia sẻ với nhân viên xã hội của chúng tôi và thông dịch viên đều được giữ kín. Họ sẽ không nói cho bất kỳ ai khác những gì quý vị trò chuyện. Họ chỉ có thể chuyển thông tin đến dịch vụ hỗ trợ nếu quý vị đồng ý, hoặc nếu việc đó là cần thiết hoặc được luật pháp cho phép.

Muốn biết thêm thông tin, xin quý vị truy cập servicesaustralia.gov.au/socialwork



Services Australia social work services

If you are going through a difficult time and need support, Services Australia social workers can help you for free.

They can provide short-term counselling, information, and referrals to other support networks.

If you are experiencing family and domestic violence they can help you access emergency accommodation, and financial and housing support. They can also connect you to health and legal services.

If you have mental health concerns, or are having thoughts of suicide or self-harm you can contact our social workers. They can talk to you about your situation and put you in touch with support services.

They are there to talk to if you are a young person without support, have a family crisis or are affected by a natural disaster to give just a few examples.

You can contact a Services Australia social worker by calling the Multilingual Phone Service on **131 202** and asking to speak to one. You can also ask to speak with a social worker when you call us on your regular payment line. If you need an interpreter, let us know and we will arrange one for free.

Our social workers are trained and qualified. We work with the Australian Association of Social Workers to make sure we keep to a high professional standard.

Information you share with our social workers and interpreters is confidential. They will not tell anyone else what you talked about. They can only pass on information to a support service if you agree, or if it is required or authorised by law.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/socialwork